

-----TRADUCCIÓN PÚBLICA-----

-----SWORN TRANSLATION-----

[Letterhead of Fiduciaria Neuquina S.A. Neuquén Stabilization and Development Fund [*Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén*]]-----

[At the bottom of the first thirteen pages of the document there appear two illegible signatures and the following text: Signed for identification purposes with our certification dated October 10, 2023. María Virginia Fernández, Director of Quantum Asset Management S.A. / Accountant María Laura Vilche. President. Fiduciaria Neuquina S.A.]-----

-----REPORT FOR THE 3RD QUARTER (PERIOD JULY TO SEPTEMBER 2023)-----

-----Section 17 — Law 3269-----

Through the enactment of Law 3269, the Provincial Legislative Power created the Neuquén Stabilization and Development Fund (*Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén, FEDeN*, as per its Spanish acronym) as a fiscal policy tool to promote sustainable development in the Province, under the legal form of a trust. The purpose of this report is to comply with the provisions of Section 17, subsection b, which establishes as a duty of the trustee: "*To disclose, in compliance with the principles of transparency and publicity, the information relevant to the management of the funds created by this law, on web pages or alternative means that ensure public access thereto, which information shall be presented on a quarterly basis in Spanish and in English*"....-----

Note that this report is published on the website www.fiduciarianeuquina.com.ar.-----

-----Law No. 3380 - Contributions to the Fund-----

On June 15 past, the Honorable Legislature of the Province of Neuquén passed Provincial Law No. 3380 wherein, in its Section 1, "it is hereby provided that, exceptionally and until December 31, 2027, the proceeds of the application of Section 2 of Law 3269 – Neuquén Stabilization and Development Fund - shall be transferred by the Executive Branch to the Social Security Institute of Neuquén (ISSN) for the purpose of overcoming its financial deficit and/or to be applied to the repayment of provincial public debt falling due as from the effective date of this law, always provided that the cost thereof is higher than the yield of the resources managed by the Neuquén Stabilization and Development Fund, which shall cease to be applied to such fund during the referred period.-----

During the third quarter of 2023, the funds that were not received by the Neuquén Stabilization and Development Fund due to the effectiveness of the provisions of Law 3380 totaled \$6,823,041,609.25. This amount results from the calculation reported by the Ministry of Energy through its monthly communications, namely:-----

- July 2023: \$2,107,215,718.60 (Reported under NO-2023-01435913-NEU-SEMH#MERN of the Undersecretariat of Energy, Mining and Hydrocarbons, dated June 30, 2023)-----
- August 2023: \$2,105,560,211.91 (Reported under NO-2023-01693652-NEU-SEMH%MERN of the Undersecretariat of Energy, Mining and Hydrocarbons of the Province, dated July 31, 2023)-----
- September 2023: \$2,610,265,678.74 (Reported under NO-2023-01951380-NEU-SEM%MERN of the Undersecretariat of Energy, Mining and Hydrocarbons of the Province, dated August 31, 2023)-----

It should be noted that, as provided on June 16 past, Fiduciaria Neuquina S.A. received NO-2023-01345308-NEUMEI, signed by the Minister of Economy of the Province, whereby notice was given of Decree DECTO-2023- 1149-E-NEU-GPN, and it thus started to comply with the provisions of the aforementioned rule by allocating the contributions received in the period of May 2023 as therein prescribed.-----

Investments made

In accordance with the provisions of Section 20 of the Regulation of Law 3269, Fiduciaria Neuquina informed Banco Provincia del Neuquén S.A., in its capacity as financial agent, the monthly balances available for investment of the Neuquén Stabilization and Development Fund, in order for it to prepare the corresponding investment plan.

The financial agent prepared the investment plans for the use of the preexisting stock of assets in the anticyclical fund sub-account in July, August and September, which were included in the Investment Policy duly prepared and approved by FEDeN's Board of Directors.

These investment plans were submitted to the Board of Directors for their analysis and approval, and then implemented through Fiduciaria Neuquina SA.

Composition of the FEDeN Portfolio

During the third quarter of the current year, FEDeN's Board of Directors, the Financial Agent and the Fiduciary Agent continued working together to define the most convenient investment alternatives for the management of the assets comprising the portfolio.

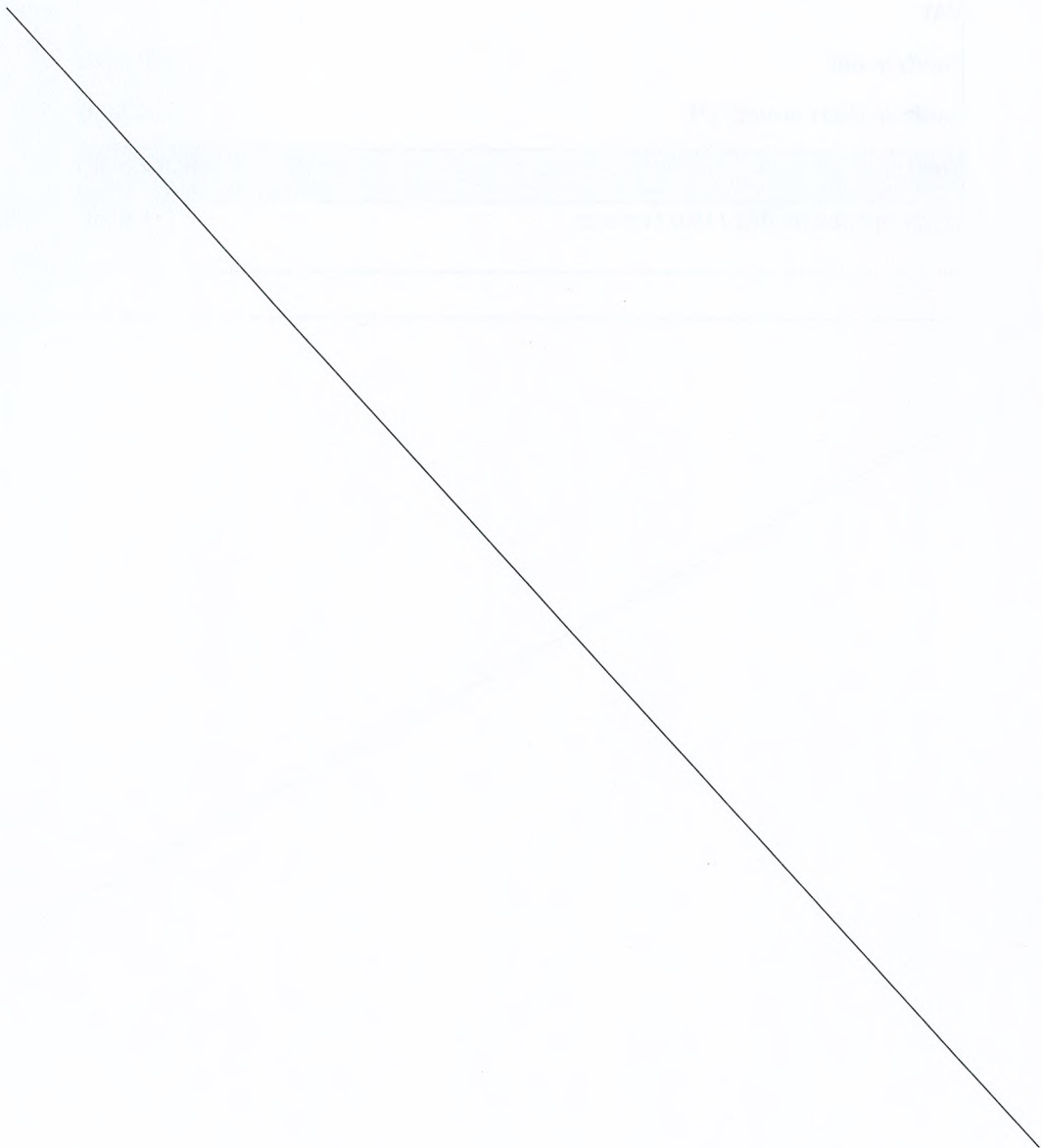
During July, the US economy was robust and resilient to the Fed's rate hikes, and was thus expected to avoid a recession in the coming months. Inflation continued to show signs of deceleration, but was still unable to fall below 3% per annum. Given this context, it was considered advisable to begin to slightly extend the average life of the portfolio in accordance with the recommendation received from the financial agent as regards the diversification of the portfolio's risk, for which purpose the investment in fixed income instruments with Investment Grade rating that provide a higher yield than U.S. treasury bonds, began to be analyzed. To that end, it was advised to consider using the available liquidity, as well as the resources invested in US treasury bonds maturing in August 2023, which could be applied to two funds with these characteristics: Lord Abbett Global Funds Short Duration and PIMCO GIS Income Fund. The arguments suggested by the Financial Agent were based on the fact that both funds have more than 75% of their assets in the US; besides, they have more than 55% of their holdings in high credit quality securities, and they also had a good relative performance vis-à-vis comparable securities. Although these instruments are somewhat more volatile than short-term US treasury bonds, in the medium term they would offer a much higher potential of increase. As per the distribution of the investment, up to 15% of the portfolio would be allocated to the above mentioned funds, with a 50% interest in each of them. By the end of this period, it was decided not to take new positions in local instruments, keeping the 15% interest in the portfolio, and the remaining 85% in US treasury bonds. Besides, it was determined to carry out the acquisition of Investment Grade corporate bonds in August.

During August, in the national context, the behavior of Treasury local instruments, USD Linked instruments and Dual Bonds was noteworthy, as they had a higher demand due to greater expectations of devaluation during the days preceding the 2023 national primary elections. The level of international reserves continued to be critical, though the last arrangement agreed upon with the IMF contributed to temporarily alleviate such situation. With this scenario, and by collecting a coupon of a CER-linked bond due February 2025 included in the portfolio, it was considered advisable to reinvest the interest earned in the same security. At the international level, considering the decision made in July and as suggested by the Financial Agent, transactions were made to reach 15% of the portfolio in Investment Grade corporate bonds through mutual funds, resulting in an interest of almost 72% of US Treasuries in the portfolio. As for local instruments, the closing position of August was 12.8% of the portfolio, distributed in dual bonds, CER-linked bonds, and bills.

During September, at local level there was an acceleration of inflation and increased volatility in the prices of assets due to the elections. International reserves remained tight, even after implementing the "Soybean Dollar 4", which in the aggregate resulted in increased uncertainty levels and a higher gap between the official exchange rate and the cash settled dollar (*dólar contado con liqui*). In the international context, several members of the FED warned about an inflation deceleration process slower than expected. This was considered as a sign that the monetary policy rate could remain high for a longer period than expected. Hence, the financial agent suggested to limit the maximum exposure to Argentine instruments. As a result, FEDeN's Board of Directors determined that these instruments shall not exceed 15% of the portfolio, and considered it advisable to take profits from LECER due Sep-Oct-Nov 2023 and the Dual Bond due Feb-2024, and to reposition them as follows: 50% in DUAL instruments due August

2024 and 50% in BONCER due December 2024 and February 2025. Then, with the balance of these transactions, a position was taken in Money Market Mutual Funds. During September, with an additional increase of uncertainty and impairment of asset prices, it was considered prudent to wait for a more favorable market scenario to extend the duration of dual bonds. As for international assets, it was decided to keep 15% of the portfolio in corporate bonds with Investment Grade rating with a maximum term of 5 years, by means of mutual funds with diversified risk, and to keep the interest in US Treasuries with a maximum average term of 2 years. As regards the latter (UST of up to 2 years), it was considered suitable to apply the maturities as they fall due in order to progressively increase the average life of the portfolio.

The events and decisions described above explain the composition of FEDeN's portfolio at the end of the third quarter of 2023, as shown in the tables accompanying this Report.



Annex

FUND MANAGEMENT REPORT

FOR THE 3RD QUARTER (PERIOD JULY 2023 TO SEPTEMBER 2023)

Section 17 — Law 3269

a) Funds received

b) Taxes on debits and credits and tariffs

Expenses for the quarter ended 09.30.2023	
Audit expenses	
Taxes on debits and credits	(32,960)
VAT	
Tariffs in ARS	-55019.29
Tariffs in USD Currency (*)	(12,980)
Total	-\$ 37,030,022
(*) Exchange rate ARS / USD Currency 823.50	

c) Portfolio composition as of 09/30/2023 - Valuation at market price-----

Instruments issued in Argentine Pesos						
Security	Currency	Face Value	Price	Amount	%	
ARS	ARS	119,405	1.00	119,405	0.0%	
Cash				119,405	0.0%	
PATAGONIA Term Deposit	ARS	1,220,800	1.10	1,339,067	0.0%	
Term Deposit				1,339,067	0.0%	
AdCap Savings Pesos Fund	ARS	349,192	6,022	2,102,842	0.0%	
Balanz Capital Money Market A	ARS	28,005	3,870	108,391	0.0%	
Balanz Capital Money Market C	ARS	81,116	4,000	324,431	0.0%	
ST Zero - Class C	ARS	3,532,562	3,887	13,731,987	0.0%	
FCI Money Market				16,267,651	0.0%	
BONCER 4% 10/14/24	ARS+CER	593,874,906	155.00	920,506,104	2.7%	
BONCER 4 4/1 12/13/24	ARS+CER	918,269,595	118.05	1,084,017,257	3.2%	
BONCER 4.25% 02/14/25	ARS+CER	642,406,179	137.00	880,096,465	2.6%	
DUAL BOND 02/28/24	CER/USD Linked	2,226,734	36,200.00	806,077,708	2.4%	
DUAL BOND 08/30/24	CER/USD Linked	650,000	35,900.00	233,350,000	0.7%	
Sovereign Fixed Income - Argentina				3,924,047,534	11.7%	
Subtotal ARS				3,941,773,657	11.7%	

Instruments issued in U.S. Dollars						
Security	Currency	Face Value	Price	Amount	%	
USD Currency	USD Currency	10,027	1.00	10,027	0.0%	
Cash				10,027	0.0%	
UST 05Oct2023	USD Currency	4,669,200	99.96	4,667,143	11.4%	
UST 30Nov2023	USD Currency	3,413,900	99.13	3,384,097	8.3%	
UST 15Jan2024	USD Currency	5,554,500	98.44	5,467,950	13.4%	
UST 15Feb2024 0.125%	USD Currency	1,034,700	98.09	1,014,936	2.5%	
UST 22Feb2024	USD Currency	2,135,500	97.89	2,090,521	5.1%	
UST 15Apr2024 8/3	USD Currency	2,555,000	97.50	2,491,181	6.1%	
UST 15May2024	USD Currency	3,330,600	98.11	3,267,585	8.0%	
UST 30Jun2024 1.75%	USD Currency	1,049,000	97.70	1,024,856	2.5%	
UST 31Aug2024	USD Currency	1,613,100	97.98	1,580,444	3.9%	
UST 15Oct2024	USD Currency	3,982,800	95.47	3,802,398	9.3%	
US 31Mar2025 3.875%	USD Currency	1,054,600	98.02	1,033,735	2.5%	
U.S. Treasury Bonds				29,824,845	73.0%	
Pimco Fund Class E	USD Currency	210,100	14.73	3,094,766	7.6%	
Lord Abbett Global Funds	USD Currency	286,558	10.98	3,146,405	7.7%	
Corp Investment Grade US				6,241,171	15.3%	
Subtotal USD				36,076,043	88.3%	

TOTAL measured in ARS	33,650,395,374	100%
TOTAL measured in USD Currency	40,862,654	100%

Exchange rate ARS / USD Currency ----- 823.50

Currency Distribution		
Currency / adjustment	Amount in ARS	%
USD Currency	29,708,621,717	88.3%
CER/USD Linked	1,039,427,708	3.1%
ARS + CER	2,884,619,826	8.6%
ARS	17,726,121	0.1%

d) Investment results, accumulated from April 2022

Amounts expressed in ARS

Result	Currency	18-Apr-22 or date of	30-Sept-23			
Instruments issued in Argentine pesos		Starting balance	Balance to date	Debit	Credit	Result
BPN Term Deposit due 21-May-2022	ARS	0	0	423,000,000	431,900,384	8,900,384
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	4,500,000	4,670,877	170,877
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	700,000	729,458	29,458
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	4,868,845	5,097,614	228,769
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	5,327,072	5,619,215	292,144
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	5,619,215	5,967,466	348,251
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	5,967,466	6,324,615	357,149
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	6,324,615	6,712,756	388,141
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	3,467,876	3,680,699	212,823
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	3,680,699	3,915,406	234,708
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	500,000	534,808	34,808
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	3,915,406	4,236,899	321,492
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	1,034,808	1,116,175	81,367
PATAGONIA Term Deposit	ARS	0	0	4,236,899	4,552,925	316,026
Term Deposit						12,871,237
AdCap Savings Pesos Class C	ARS	0	2,102,842	5,414,004,725	5,488,232,098	76,330,215
Balanz Capital Money Market A	ARS	0	108,391	4,405,769	4,413,462	116,084
Balanz Capital Money Market C	ARS	0	324,431	5,190,008,472	5,276,269,126	86,585,086
Balanz Capital Money Market B	ARS	0	0	6,300,000	6,359,351	59,351
Balanz Capital Money Market D	ARS	0	0	2,625,795,000	2,644,366,075	18,571,075
ST Zero - Class C	ARS	0	13,731,987	3,339,592,257	3,397,740,237	71,879,967
Compass Liquidity - Class B	ARS	0	0	1,359,295,000	1,378,342,870	19,047,870
FCI Money Market						272,589,648
Boncer – 1.4%+CER - 25-Mar-2023	ARS+CER			293,906,500	296,400,000	2,493,500
DUAL BOND 06/30/23	CER/USD Linked		0	150,606,000	231,648,000	81,042,000
DUAL BOND 07/31/23	CER/USD Linked		0	123,052,250	193,401,000	70,348,750
DUAL BOND 09/29/23	CER/USD Linked		0	126,443,500	201,872,000	75,428,500
DUAL BOND 02/28/24	CER/USD Linked		806,077,708	429,425,652	0	376,652,056
DUAL BOND 08/30/24	CER/USD Linked		233,350,000	238,475,000	0	-5,125,000
BONCER 4% 10/14/24	ARS+CER		920,506,104	535,081,290	0	385,424,814
BONCER 4 1/4 12/13/24	ARS+CER		1,084,017,257	1,045,125,670	0	38,891,587
BONCER 4.25% 02/14/25	ARS+CER		880,096,465	683,933,656	11,239,353	207,402,162
LEDE 28-Apr-2023	ARS		0	1,078,538,950	1,199,943,978	121,405,028
LEDE 30-Jun-2023	ARS		0	246,878,169	300,637,199	53,759,029
LECER 16Jun2023	ARS+CER		0	149,847,184	157,856,620	8,009,436
LECER 18Jul2023	ARS+CER		0	224,166,665	254,493,670	30,327,005
LECER 18Sep2023	ARS+CER		0	626,920,524	803,938,079	177,017,555
LECER 18Oct2023	ARS+CER		0	137,106,583	167,399,371	30,292,788
LECER 23Nov2023	ARS+CER		0	255,320,000	340,860,000	85,540,000
Argentine Bonds						1,738,909,211
Interest income					4,620	4,620
Audit and other expenses				12,999,465		-12,999,465
Taxes on debits and credits				103,651,550		-103,651,550
VAT				12,478		-12,478
Tariffs				5,416,353		-5,416,353
Total expenses + commissions + taxes						-122,079,846
Subtotal ARS						1,902,294,870
Subtotal ARS before taxes						2,024,374,716

Amounts expressed in USD -----

Result	Currency	18-Apr-22 or date of	30-Sept-23			
Instruments issued in U.S. Dollars		Starting balance	Balance to date	Debit	Credit	Result
UST 21Jun2022	USD Currency	0	0	1,127,749	1,128,200	451
UST 18Aug2022	USD Currency	0	0	3,028,333	3,034,600	6,267
UST 17Nov2022	USD Currency	0	0	1,514,431	1,525,900	11,469
UST 23Mar2023	USD Currency	0	0	546,735	556,700	9,965
UST 30Mar2023	USD Currency	0	0	416,745	424,600	7,855
UST 04May2023	USD Currency	0	0	1,645,898	1,681,606	35,709
UST 18May2023	USD Currency	0	0	5,877,191	5,998,427	121,236
UST 15Jun2023	USD Currency	0	0	997,764	1,021,122	23,358
UST 13Jul2023	USD Currency	0	0	2,843,077	2,913,300	70,223
UST 10Aug2023	USD Currency	0	0	2,022,495	2,087,600	65,105
UST 24Aug2023	USD Currency	0	0	596,959	610,280	13,321
UST 31Aug2023	USD Currency	0	0	642,786	664,090	21,304
UST 07Sep2023	USD Currency	0	0	1,000,063	1,037,400	37,337
USD 05Oct2023	USD Currency	0	4,667,143	4,563,728	0	103,414
UST 30Nov2023	USD Currency	0	3,384,097	3,274,086	0	110,010
UST 15Jan2024	USD Currency	0	5,467,950	5,321,679	3,819	150,091
USD 15Feb2024 0.125%	USD Currency	0	1,014,936	999,538	647	16,044
UST 22Feb2024	USD Currency	0	2,090,521	2,036,904	0	53,617
UST 15Apr2024 8/3	USD Currency	0	2,491,181	2,456,205	0	34,976
UST 15May2024	USD Currency	0	3,267,585	4,280,999	1,028,508	15,095
UST 30Jun2024 1.75%	USD Currency	0	1,024,856	1,021,036	9,179	12,998
UST 31Aug2024	USD Currency	0	1,580,444	1,609,573	52,426	23,298
UST 15Oct2024	USD Currency	0	3,802,398	3,772,324	0	30,075
US 31Mar2025 3.875%	USD Currency	0	1,033,735	1,053,594	0	-19,859
U.S. Treasury Bonds						953,359
Pimco Fund Class E	USD Currency	0	3,094,766	3,128,561	0	-33,795
Lord Abbett Global Funds	USD Currency	0	3,146,405	3,144,179	0	2,226
Corp Investment Grade US						-31,569
Tariffs				17,067.61		-17,068
Total commissions + taxes						-17,068
Subtotal USD Currency						904,723
Subtotal USD before taxes						921,791
Subtotal USD before taxes reappraised in pesos						759,094,635

e) Exchange rate difference -----

Currency conversion transactions	ARS Amount	USD Currency Amount	Implicit exchange rate	Exchange rate to date	Exchange rate difference
16-May-22	411,000,085	1,929,578	213.00	823.50	1,178,007,285
17-May-22	275,999,840	1,292,739	213.50	823.50	788,570,973
21-Jun-22	150,000,000	623,960	240.40	823.50	363,831,115
21-Jun-22	240,850,001	1,000,000	240.85	823.50	582,650,002
24-Jun-22	90,964,258	381,002	238.75	823.50	222,790,995
28-Jun-22	50,700,271	200,001	253.50	823.50	114,000,609
1-Jul-22	43,749,230	174,997	250.00	823.50	100,360,733
5-Jul-22	18,199,995	67,159	271.00	823.50	37,105,157
12-Jul-22	207,055,159	693,652	298.50	823.50	364,167,364
12-Jul-22	108,649,887	368,305	295.00	823.50	194,649,035
20-Jul-22	94,200,104	300,000	314.00	823.50	152,850,168
21-Jul-22	94,200,038	300,000	314.00	823.50	152,850,061
22-Jul-22	80,500,064	247,693	325.00	823.50	123,474,713
27-Jul-22	99,999,991	296,736	337.00	823.50	144,362,004
27-Jul-22	101,099,910	300,000	337.00	823.50	145,949,870
28-Jul-22	12,758,900	40,504	315.00	823.50	20,596,510
28-Jul-22	50,240,314	159,493	315.00	823.50	81,102,221
28-Jul-22	1,950,794	6,193	315.00	823.50	3,149,140
29-Jul-22	20,683,840	70,593	293.00	823.50	37,449,751
29-Jul-22	28,309,997	95,000	298.00	823.50	49,922,495
17-Aug-22	85,545,000	300,000	285.15	823.50	161,505,000
26-Aug-22	87,899,779	297,965	295.00	823.50	157,474,689
6-Sep-22	57,300,043	200,000	286.50	823.50	107,400,081
7-Sep-22	34,019,966	120,000	283.50	823.50	64,799,935
9-Sep-22	90,999,994	320,988	283.50	823.50	173,333,322
16-Sep-22	74,999,925	250,000	300.00	823.50	130,874,869
20-Sep-22	44,300,034	146,810	301.75	823.50	76,598,319
23-Sep-22	90,524,564	299,999	301.75	823.50	156,524,246
26-Sep-22	124,800,000	400,000	312.00	823.50	204,600,000
26-Sep-22	200,362,936	650,001	308.25	823.50	334,913,228
26-Sep-22	67,999,827	217,078	313.25	823.50	110,764,283
21-Oct-22	90,899,987	298,522	304.50	823.50	154,932,983
21-Oct-22	144,081,908	470,856	306.00	823.50	243,667,933
21-Oct-22	106,574,985	350,000	304.50	823.50	181,649,974
25-Oct-22	91,200,042	300,000	304.00	823.50	155,849,711
25-Oct-22	44,250,000	144,963	305.25	823.50	75,127,150
25-Oct-22	27,751,933	91,214	304.25	823.50	47,362,994
17-Nov-22	221,725,306	700,001	316.75	823.50	354,725,490
17-Nov-22	32,914,631	99,999	329.15	823.50	49,434,446
16-Nov-22	97,680,314	300,001	325.60	823.50	149,370,480
16-Nov-22	195,359,082	599,997	325.60	823.50	298,738,596
18-Nov-22	100,424,880	300,000	334.75	823.50	146,624,825
22-Nov-22	99,690,066	300,000	332.30	823.50	147,360,098
23-Nov-22	41,000,003	123,197	332.80	823.50	60,452,828
22-Nov-22	99,839,814	299,999	332.80	823.50	147,209,726

Currency conversion transactions	ARS Amount	USD Currency Amount	Implicit exchange rate	Exchange rate to date	Exchange rate difference
22-Nov-22	99,840,000	300,000	332.80	823.50	147,210,000
22-Nov-22	43,199,267	130,001	332.30	823.50	63,856,394
20-Dec-22	144,000,000	430,172	334.75	823.50	210,246,453
20-Dec-22	55,999,836	167,289	334.75	823.50	81,762,270
22-Dec-22	199,999,960	593,032	337.25	823.50	288,361,692
22-Dec-22	197,234,306	584,831	337.25	823.50	284,374,148
22-Dec-22	505,875,042	1,499,993	337.25	823.50	729,369,152
5-Jan-23	182,206,916	532,769	342.00	823.50	256,528,158
18-Jan-23	87,374,914	249,286	350.50	823.50	117,912,508
18-Jan-23	87,499,921	250,000	350.00	823.50	118,374,893
18-Jan-23	419,399,395	1,199,998	349.50	823.50	568,799,180
18-Jan-23	87,750,042	250,800	349.88	823.50	118,783,873
19-Jan-23	88,437,552	250,000	353.75	823.50	117,437,569
19-Jan-23	494,449,949	1,441,545	343.00	823.50	692,662,392
23-Jan-23	91,125,066	250,000	364.50	823.50	114,750,083
23-Jan-23	163,962,941	452,000	362.75	823.50	208,258,926
24-Jan-23	161,005,955	446,000	361.00	823.50	206,274,942
21-Feb-23	184,999,502	499,999	370.00	823.50	226,749,389
21-Feb-23	111,000,144	300,000	370.00	823.50	136,050,177
Currency conversion transactions	ARS Amount	USD Currency Amount	Implicit exchange rate	Exchange rate to date	Exchange rate difference
22-Feb-23	100,000,000	269,542	371.00	823.50	121,967,655
22-Feb-23	109,999,998	296,496	371.00	823.50	134,164,418
22-Feb-23	73,899,982	200,000	369.50	823.50	90,799,977

Currency conversion transactions	ARS Amount	USD Currency Amount	Implicit exchange rate	Exchange rate to date	Exchange rate difference
22-Feb-23	111,300,026	300,000	371.00	823.50	135,750,032
23-Feb-23	91,937,408	250,000	367.75	823.50	113,937,386
24-Feb-23	183,625,473	500,001	367.25	823.50	228,125,588
24-Feb-23	91,687,281.9	249,999.41	366.75	823.50	114,187,228
28-Feb-23	183,913,528.3	501,126.78	367.00	823.50	228,764,375
28-Feb-23	100,924,241	274,997.51	367.00	823.50	125,536,208
21-Mar-23	200,900,180	500,000	401.80	823.50	210,849,746
21-Mar-23	120,239,940	299,999.85	400.80	823.50	126,809,937
22-Mar-23	198,999,968	499,999.92	398.00	823.50	212,749,966
22-Mar-23	79,599,920	199,999.80	398.00	823.50	85,099,914
22-Mar-23	212,999,989	539,240.48	395.00	823.50	231,064,545
23-Mar-23	214,513,339	542,385.18	395.50	823.50	232,140,857
27-Mar-23	385,965,256	982,099.89	393.00	823.50	422,794,002
25-Apr-23	95,999,997	199,999.99	480.00	823.50	68,699,998
25-Apr-23	95,999,789	199,999.56	480.00	823.50	68,699,849
25-Apr-23	95,300,000	200,000.00	476.50	823.50	69,400,000
25-Apr-23	94,900,009	200,000.02	474.50	823.50	69,800,007
25-Apr-23	94,900,020	200,000.04	474.50	823.50	69,800,015
25-Apr-23	95,000,000	200,000.00	475.00	823.50	69,700,000
26-Apr-23	137,549,860	299,999.69	458.50	823.50	109,499,889
26-Apr-23	91,900,004	200,000.01	459.50	823.50	72,800,003
27-Apr-23	136,650,000	300,000.00	455.50	823.50	110,400,000
3-May-23	368,681,739	808,523.99	455.99	823.50	297,137,767
Total	11,706,006,349	35,171,322	332.8	823.5	17,257,576,964

f) Summary of transactions-----

Summary of transactions	ARS Amount
Initial position	0
Funds received	423,439,738
Funds received	558,555,936
Funds received	609,545,612
Funds received	580,882,166
Funds received	590,682,609
Funds received	750,852,635
Funds received	503,545,941
Funds received	1,030,853,590
Funds received	1,584,980,125
Funds received	2,440,756,208
Funds received	1,484,626,023
Funds received	1,664,713,832
Funds received	1,522,050,684
Funds received	1,752,898,716
Funds withdrawn	-1,752,898,716
Investment results in ARS	2,024,374,716
Investment results in USD	759,094,635
Exchange difference	17,257,576,964
Cash settled dollar (CCL) transactions pending settlement	0
Taxes on debits and credits and tariffs	-136,135,023
Adjustment	-1,015
Final Position	33,650,395,374
(1) Preliminary data, unaudited.	

Neuquén, October 17, 2023.-----

[Letterhead of Quantum Asset Management:] -----

[At the bottom of the last three pages of the document there appears an illegible signature and the following text: María Virginia Fernández, Director of Quantum Asset Management S.A.] -----

CERTIFICATION OF "MANAGEMENT REPORT FOR THE PERIOD JULY 2023 TO SEPTEMBER 2023" -----
of the "Neuquén Stabilization and Development Fund" Management Trust-----

To the President and Directors of Fiduciaria Neuquina S.A.-----

Taxpayer ID [CUIT] No: 30-71082812-8 -----

In its capacity as Trustee of the "Neuquén Stabilization and Development Fund" Management Trust-----

Taxpayer ID [CUIT] No: 30-71749093-9 -----

Legal Address: Alberdi 250, 7th Floor, Neuquén -----

1. EXPLANATION OF THE SCOPE OF A CERTIFICATION -----

In our capacity as Global Investment Advisor (AAGI, as per its Spanish acronym), at the request of Fiduciaria Neuquina S.A. in its capacity as trustee of the Neuquén Stabilization and Development Fund Management Trust (hereinafter the TRUST), and for it to be filed with the Provincial Legislative Power in compliance with the principles of transparency and publicity for subsequent publication on its web page, in accordance with the provisions of Section 17, subsection b, of Law 3269 of said body, we hereby issue this certification. The certification applies to certain special verifications, and is carried out through the verification of supporting documentation. This professional work does not constitute an audit or a review and, therefore, the statements made herein do not imply a technical opinion regarding the information subject to certification. -----

2. DETAIL OF INFORMATION CERTIFIED -----

"REPORT FOR THE 3RD QUARTER (PERIOD JULY 2023 TO SEPTEMBER 2023) Section 17 - Law 3269" of the "Neuquén Stabilization and Development Fund" Management Trust, which is attached hereto signed for identification purposes. -----

3. SPECIFIC SCOPE OF THE PROFESSIONAL TASK PERFORMED-----

The issuance of a certification consists solely of verifying certain facts and circumstances with supporting documentation. In view of the foregoing, our professional task was limited to:-----

1) comparing the contents of the report mentioned in paragraph 2 with the following documentation: ---

a) Law 3269 that creates the "Neuquén Stabilization and Development Fund." -----

b) DECTO-2021-2295-E-NEU-GPN that regulates Law 3269. -----

c) Trust Agreement called "Neuquén Stabilization and Development Fund."-----

d) DECTO-2022-233-E-NEU-GPN that approves the Trust Agreement called "Neuquén Stabilization and Development Fund." -----

e) Note from the Ministry of Energy and Natural Resources, through the Undersecretary of Energy, Mining and Hydrocarbons, which certifies the production of hydrocarbons for the months of April, May, and June 2023 for the constitution of the fund, in accordance with the conditions set forth in Subsections a) and b) of Section 2, Chapter I, of Law 3269. -----

f) Provincial Law No. 3380, Section 1. -----

g) Note NO-2023-013231239-NEU-LEGISLATURA. -----

h) Investment plans for the use of the proceeds credited to the anticyclical fund sub-account, made by Banco Provincia de Neuquén, in its capacity as "financial agent", dated 08.04.2023 and 09.11.2023 for the months of August and September.-----

i) Account statement issued by: -----

- Banco Provincia del Neuquén -----
- Balanz Capital Valores SAU -----
- Balanz Uruguay Agente de Valores SA -----
- AdCap Securities Argentina SA -----
- AdCap Securities Agente de Valores SA -----
- TPCG Valores SAU -----
- TPCG FINANCIAL SERVICES Agente de Valores SA -----

2) Performing the following tasks on the figures included in the "Annex to the 3RD Quarter Fund Management Report (July 2023 to September 2023) Section 17 - Law 3269:-----

a) Verification of the data included in section "a) Funds received and withdrawn" of the Annex with the notes mentioned in subsection 1) e) and extract according to subsection 1) h) above.-----

b) Verification of the data included in section "b) Taxes on Debits and Credits and Tariffs" of the Annex, with account statement mentioned in 1)h).-----

c) Verification of the data included in section "c) Portfolio composition as of 09/30/2023 - Valuation at market price" of the Annex:-----

• Cash and Term Deposits: with checking account statements and term deposit certificates issued by Banco Patagonia and with the consolidated position summary issued by the entities mentioned in 1)h). --

• Mutual Investment Funds with "counterparty subscription and redemption settlements" and with Valuation Reports issued by the entities mentioned in 1)h).-----

• Bonds: face values with purchase tickets and quotations with information provided by the entities mentioned in 1)h).-----

d) Verification of the data included in section "d) Investment results and e) Exchange rate difference" of the Annex, with:-----

• Proofs of purchase, sale and collection of investments-----

• Term deposit certificates-----

• Information mentioned in subsection c)-----

• Arithmetic controls.-----

e) Verification of the data included in section "f) Summary of transactions" of the Annex, with those arising from sections a) to e) of said Annex.-----


4. Professional statement-----

Based on the tasks described in item 3., we certify that the itemized information in the section called "Detail of information certified" agrees with the records indicated in the previous section.-----

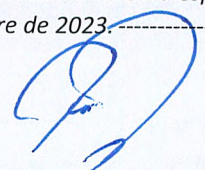
THIS DOCUMENT IS A TRUE TRANSLATION into English of the document in Spanish which I have had before me and I sign in Buenos Aires, on this 31st day of October, 2023.-----

[For authentication purposes only:]-----

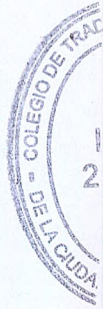
ES TRADUCCIÓN FIEL al inglés del documento adjunto redactado en idioma español que he tenido ante mí y al que me remito en Buenos Aires, a los 31 días de octubre de 2023.-----



CTPA COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS
DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
CORRESPONDE A LA LEGALIZACIÓN N°:
115442/2023
INTERVINO:
CASARES DOMÍNGUEZ, MAURO EDUARDO
FECHA:
01/11/2023
662656



ROSANA M. CERVINI
TRADUCTORA PÚBLICA
INGLÉS
MAT. T° X F° 449 CABA
INSCRIPCIÓN CTPCBA N° 3117



INFORME 3ER TRIMESTRE (PERÍODO JULIO-SEPTIEMBRE 2023)

Artículo 17 – Ley 3269

Mediante el dictado de la Ley 3269 el Poder Legislativo Provincial creó el Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén (FEDeN) como una herramienta de política fiscal y de promoción del desarrollo sustentable de la Provincia, bajo la forma jurídica de un fideicomiso. El propósito del presente informe es dar cumplimiento a lo previsto en su artículo 17 inciso b, donde se establece como un deber del fiduciario *“Exhibir trimestralmente, en cumplimiento de los principios de transparencia y publicidad, la información pertinente a la gestión de los fondos creados por la presente ley, mediante páginas web o medios alternativos que aseguren el acceso público, los cuales deben presentarse en español y en inglés”...*

Se destaca que el presente informe se encuentra publicado en la página web www.fiduciarianeuquina.com.ar

Ley 3380 - Aportes al Fondo

Con Fecha 15 de Junio del presente año, la Honorable Legislatura de la Provincia de Neuquén, sancionó la Ley Provincial Nº 3380 donde textualmente, en su Art. 1º, “se dispone que, excepcionalmente y hasta el 31 de diciembre de 2027, los fondos que resulten de la aplicación del artículo 2º de la Ley 3269 —Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén—, deberán ser remitidos por el Poder Ejecutivo al Instituto de Seguridad Social del Neuquén, con el objeto de afrontar su déficit financiero y/o ser aplicados al pago de los servicios de la deuda pública provincial cuyos vencimientos operen a partir de la vigencia de la presente ley, siempre que su costo resulte superior al rendimiento de los recursos que administra el Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén, dejando de ser destinados a él durante dicho período.”

Durante los meses del tercer trimestre del año 2023, los fondos que no fueron percibidos por el Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén por la vigencia de lo establecido en la Ley 3380, ascendieron a la suma de \$6.823.041.609,25. Este importe se compone del cálculo informado por el Ministerio de Energía mediante sus comunicados mensuales los cuales fueran:

Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.

Cra. María Laura Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

- Julio 2023: \$2.107.215.718,60 (Informado mediante NO-2023-01435913-NEU-SEMH%MERN de la Subsecretaría de Energía, Minería e Hidrocarburos, de fecha 30 de Junio de 2023)
- Agosto 2023: \$2.105.560.211,91 (Informado mediante NO-2023-01693652-NEU-SEMH%MERN de la Subsecretaría de Energía, Minería e Hidrocarburos de la provincia de fecha 31 de Julio de 2023)
- Septiembre 2023: \$2.610.265.678,74 (Informado mediante NO-2023-01951380-NEU-SEMH%MERN de la Subsecretaría de Energía, Minería e Hidrocarburos de la provincia de fecha 31 de Agosto de 2023)

Resulta destacable mencionar que mediante lo establecido el pasado 16 de junio, Fiduciaria Neuquina S.A. recibió la NO-2023-01345308-NEUMEI, suscripta por el Ministro de Economía de la Provincia, donde se remite para conocimiento el decreto DECTO-2023-1149-E-NEU-GPN, dando inicio con los aportes percibidos en el período de Mayo 2023 al cumplimiento de lo dispuesto en la Norma citada precedentemente.

Inversiones realizadas

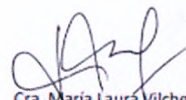
De acuerdo a lo previsto en el Art. 20° de la Reglamentación de la Ley 3269, Fiduciaria Neuquina procedió a informar al Banco Provincia del Neuquén S.A., en su carácter de agente financiero, los saldos mensuales disponibles para inversión del Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén, con la finalidad de que este pueda elaborar el correspondiente plan de inversiones.

El agente financiero elaboró los planes de inversión para la aplicación del stock de activos preexistentes en la sub cuenta del fondo anti cíclico en los meses de julio, agosto y septiembre, los que se enmarcaron dentro de la Política de Inversiones oportunamente elaborada y aprobada por el Consejo de Administración del FEDeN.

Los planes de inversión fueron presentados al Consejo de Administración para su análisis y aprobación, y posteriormente fueron implementados a través de Fiduciaria Neuquina SA.



Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.



Cra. María Laura Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

Composición de la Cartera del FEDeN

Durante el tercer trimestre del corriente año, el Consejo de Administración, el Agente financiero y el Agente fiduciario del FEDeN continuaron trabajando de manera conjunta para definir las alternativas de inversión más convenientes para la administración de los activos que componen la cartera.

Durante el mes de julio, la economía de Estados Unidos se mostró robusta y resiliente ante los incrementos de tasas por parte de la FED, por lo que se esperaba lograrse evitar entrar en recesión en los meses venideros. La inflación continuó mostrando señales de desaceleración, pero aún sin poder ubicarse por debajo del 3% anual. Dado este contexto, se consideró conveniente comenzar a alargar levemente la vida promedio de la cartera, de acuerdo a la recomendación recibida del agente financiero respecto a diversificar el riesgo de la misma, para lo cual comenzó a analizarse la inversión en instrumentos de renta fija con calificación Investment Grade que proveyeran un rendimiento superior a los bonos del tesoro de EEUU. Para ello, se aconsejó considerar utilizar la liquidez disponible, como así también los recursos que se encontraban invertidos en bonos del tesoro de EEUU con vencimiento en el mes de agosto del 2023, los cuales podrían ser aplicados a dos fondos de estas características: Lord Abbett Global Funds Short Duration y PIMCO GIS Income Fund. Los argumentos sugeridos por el Agente Financiero, se basaron en que ambos fondos poseen más del 75% de sus activos en EEUU, a su vez tienen más del 55% de sus tenencias en títulos de alta calidad crediticia, además poseían una performance relativa buena cuando se los analizaba con comparables. Si bien estos instrumentos presentan algo más de volatilidad que los bonos del tesoro de EEUU de corto plazo, en el mediano plazo ofrecerían un potencial de suba mucho mayor. En cuanto a la distribución de la inversión, se destinaría hasta un 15% de la cartera en los fondos mencionados, con una participación del 50% en cada uno de ellos. Sobre finales de este período, se decidió no tomar nuevas posiciones en instrumentos locales, manteniendo su participación del 15% en la cartera, se ha sostenido el restante 85% en bonos del tesoro de EEUU y se determinó hacer efectiva, en el mes de agosto, la adquisición de los bonos corporativos Investment Grade.

En el mes de agosto, en el contexto nacional se destacó el comportamiento de los instrumentos locales del Tesoro, los USD Linked y los Bonos Duales, los cuales mostraron una mayor demanda debido a mayores expectativas de devaluación durante los días previos a las elecciones nacionales primarias 2023. El nivel de reservas internacionales, continuó siendo crítico, si bien el último acuerdo alcanzado con el FMI contribuyó a aliviar transitoriamente dicha situación. Con este escenario y, mediante el cobro de un cupón de un bono ajustable por CER con vencimiento en febrero 2025 que se poseía en cartera, se sugirió conveniente reinvertir el interés generado, en la misma especie. A nivel internacional, , considerando la decisión adoptada en el mes de Julio y conforme la

Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.

Cra. María Laura Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

sugerencia del Agente Financiero, se realizaron las operaciones para alcanzar el 15% de la cartera en bonos corporativos Investment Grade a través de fondos mutuos y quedando una participación de casi el 72% de US Treasuries en la cartera. En cuanto a los instrumentos locales, la posición al cierre de agosto fue de un 12,8% de la cartera, distribuidos en bonos duales, bonos y letras ajustables por CER.

Durante el mes de septiembre, a nivel nacional se ha visto una aceleración de la inflación y un incremento en la volatilidad de los precios de los activos producto del contexto electoral. Se mantuvo la tensión sobre las reservas internacionales, aun habiéndose implementado el "Dólar soja 4", lo que en conjunto culminó con un incremento de los niveles de incertidumbre, y de la brecha del tipo de cambio oficial y el Contado con liquidación (CCL). En el contexto internacional, varios miembros de la FED, alteraron sobre un proceso de desaceleración de la inflación más lento que el anticipado. Esto fue tomado como un indicio de que la tasa de política monetaria podría mantenerse elevada por un plazo mayor al esperado. Por los antecedentes antes mencionados, el agente financiero sugirió limitar el máximo de exposición a instrumentos de Argentina. Ante ello, el Consejo de Administración del FEDEN determinó que éstos no superaran el 15% de la cartera, considerando conveniente tomar ganancias de las LECER con vencimiento en sept-oct-nov 2023 y del Bono DUAL con vencimiento en feb-2024, y reposicionarlas, un 50% en instrumentos tipo DUAL con vencimiento agosto-2024, y la misma proporción en BONCER de diciembre-2024 y febrero-2025. Luego, con el saldo de estas últimas operaciones se tomó posición en Fondos Comunes de Inversión Money Market. A lo largo del mes de septiembre, con un incremento adicional de la incertidumbre y deterioro de los precios de los activos, se consideró prudente esperar a un escenario de mercado más propicio para extender la *duration* de los bonos duales. En cuanto a los activos internacionales, se optó por mantener el 15% de la cartera en bonos corporativos Investment Grade a un plazo máximo de 5 años, a través de fondos mutuos con riesgo diversificado, y se conservó la participación de los US Treasuries a un plazo promedio máximo de 2 años. En relación a estos últimos, se consideró oportuno aplicar los vencimientos conforme se produjeran, a USTs de hasta 2 años de plazo, con el fin de incrementar de forma progresiva la vida promedio de la cartera.

Los acontecimientos y decisiones descriptas anteriormente, explican la composición de la cartera del FEDeN al cierre del tercer trimestre 2023, tal como puede apreciarse en los cuadros que acompañan el presente Informe.

Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023

María Virginia Fernández

Directora de Quantum Asset Management S.A.

Cra. María Laura Vilche
Presidenta
Fiduciaria Neuquina S.A.

INI
JA
BA
3117
NA
UCTO
ING
T° X
CIÓN

**Anexo
INFORME SOBRE GESTIÓN DE FONDOS
3ER TRIMESTRE (PERÍODO JULIO 2023 A SEPTIEMBRE 2023)
Artículo 17 – Ley 3269**

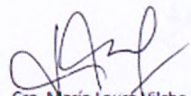
- a) Ingreso de Fondos.

- b) Impuesto a los débitos y créditos y aranceles

Gastos del trimestre finalizado el 30.09.2023	
Gastos de auditoría	
Impuestos sobre débitos y créditos	(32.960)
IVA	
Aranceles en ARS	-55019,29
Aranceles en USD Divisa (*)	(12.980)
Total	-\$ 37.030.022
<i>(*) tipo de cambio ARS / USD Divisa</i>	
	823,50



Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.



Cra. María Laurá Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

c) Composición de la cartera al 30/09/2023 - Valuación a precio de mercado

Instrumentos emitidos en Pesos Argentinos					
Especie	Moneda	Valor Nominal	Precio	Monto	%
ARS	ARS	119.405	1,00	119.405	0,0%
Disponibilidades				119.405	0,0%
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	1.220.800	1,10	1.339.067	0,0%
Plazo Fijo				1.339.067	0,0%
AdCap Ahorro Pesos Fondo de IARS		349.192	6.022	2.102.842	0,0%
Balanz Capital Money Market AARS		28.005	3.870	108.391	0,0%
Balanz Capital Money Market CARS		81.116	4.000	324.431	0,0%
ST Zero - Clase C	ARS	3.532.562	3.887	13.731.987	0,0%
FCI Money Market				16.267.651	0,0%
BONCER 4% 14/10/24	ARS+CER	593.874.906	155,00	920.506.104	2,7%
BONCER 4 1/4 13/12/24	ARS+CER	918.269.595	118,05	1.084.017.257	3,2%
BONCER 4,25% 14/02/25	ARS+CER	642.406.179	137,00	880.096.465	2,6%
BONO DUAL 28/02/24	CER/USD Linked	2.226.734	36.200,00	806.077.708	2,4%
BONO DUAL 30/08/24	CER/USD Linked	650.000	35.900,00	233.350.000	0,7%
Renta Fija Soberana - Argentina				3.924.047.534	11,7%
Subtotal ARS				3.941.773.657	11,7%

Instrumentos emitidos en Dólares Estadounidenses					
Especie	Moneda	Valor Nominal	Precio	Monto	%
USD Divisa	USD Divisa	10.027	1,00	10.027	0,0%
Disponibilidades				10.027	0,0%
UST 05Oct2023	USD Divisa	4.669.200	99,96	4.667.143	11,4%
UST 30Nov2023	USD Divisa	3.413.900	99,13	3.384.097	8,3%
UST 15Ene2024	USD Divisa	5.554.500	98,44	5.467.950	13,4%
UST 15Feb2024 0,125%	USD Divisa	1.034.700	98,09	1.014.936	2,5%
UST 22Feb2024	USD Divisa	2.135.500	97,89	2.090.521	5,1%
UST 15Abr2024 3/8	USD Divisa	2.555.000	97,50	2.491.181	6,1%
UST 15May2024	USD Divisa	3.330.600	98,11	3.267.585	8,0%
UST 30Jun2024 1,75%	USD Divisa	1.049.000	97,70	1.024.856	2,5%
UST 31Ago2024	USD Divisa	1.613.100	97,98	1.580.444	3,9%
UST 15Oct2024	USD Divisa	3.982.800	95,47	3.802.398	9,3%
US 31Mar2025 3,875%	USD Divisa	1.054.600	98,02	1.033.735	2,5%
Bonos del Tesoro de EEUU				29.824.845	73,0%
Pimco Fund Class E	USD Divisa	210.100	14,73	3.094.766	7,6%
Lord Abbett Global Funds	USD Divisa	286.558	10,98	3.146.405	7,7%
Corp Investment Grade EE.UU				6.241.171	15,3%
Subtotal USD				36.076.043	88,3%

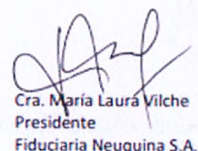
TOTAL medido en ARS	33.650.395.374	100%
TOTAL medido en USD Divisa	40.862.654	100%

Tipo de cambio ARS / USD Divisa 823,50

Distribución por Moneda		
Moneda / ajuste	Monto ARS	%
USD Divisa	29.708.621.717	88,3%
CER/USD Linked	1.039.427.708	3,1%
ARS+CER	2.884.619.826	8,6%
ARS	17.726.121	0,1%



Firmado a los efectos de su identificación con nuestra certificación del 10.10.2023
 María Virginia Fernández
 Directora de Quantum Asset Management S.A.

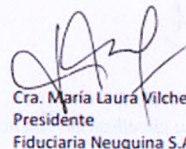


Cra. María Laura Vilche
 Presidente
 Fiduciaria Neuquina S.A.

d) Resultado de las Inversiones, acumulado desde abril de 2022

Montos expresados en ARS

Resultado	Moneda	18-Abr-22 o fecha de	30-sep-23			
Instrumentos emitidos en Pesos Argentinos		Saldo al inicio	Saldo a la fecha	Débito	Crédito	Resultado
Plazo Fijo BPN vto 21-may-2022	ARS	0	0	423.000.000	431.900.384	8.900.384
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	4.500.000	4.670.877	170.877
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	700.000	729.458	29.458
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	4.868.845	5.097.614	228.769
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	5.327.072	5.619.215	292.144
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	5.619.215	5.967.466	348.251
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	5.967.466	6.324.615	357.149
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	6.324.615	6.712.756	388.141
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	3.467.876	3.680.699	212.823
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	3.680.699	3.915.406	234.708
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	500.000	534.808	34.808
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	3.915.406	4.236.899	321.492
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	1.034.808	1.116.175	81.367
Plazo Fijo PATAGONIA	ARS	0	0	4.236.899	4.552.925	316.026
Plazo Fijo						12.871.237
AdCap Ahorro Pesos Fondo de Dinero Clase C	ARS	0	2.102.842	5.414.004.725	5.488.232.098	76.330.215
Balanz Capital Money Market A	ARS	0	108.391	4.405.769	4.413.462	116.084
Balanz Capital Money Market C	ARS	0	324.431	5.190.008.472	5.276.269.126	86.585.086
Balanz Capital Money Market B	ARS	0	0	6.300.000	6.359.351	59.351
Balanz Capital Money Market D	ARS	0	0	2.625.795.000	2.644.366.075	18.571.075
ST Zero - Clase C	ARS	0	13.731.987	3.339.592.257	3.397.740.237	71.879.967
Compass Liquidez - Clase B	ARS	0	0	1.359.295.000	1.378.342.870	19.047.870
FCI Money Market						272.589.648
Boncer - 1,4%+CER - 25-Mar-2023	ARS+CER			293.906.500	296.400.000	2.493.500
BONO DUAL 30/06/23	CER/USD Linked		0	150.606.000	231.648.000	81.042.000
BONO DUAL 31/07/23	CER/USD Linked		0	123.052.250	193.401.000	70.348.750
BONO DUAL 29/09/23	CER/USD Linked		0	126.443.500	201.872.000	75.428.500
BONO DUAL 28/02/24	CER/USD Linked		806.077.708	429.425.652	0	376.652.056
BONO DUAL 30/08/24	CER/USD Linked		233.350.000	238.475.000	0	-5.125.000
BONCER 4% 14/10/24	ARS+CER		920.506.104	535.081.290	0	385.424.814
BONCER 4 1/4 13/12/24	ARS+CER		1.084.017.257	1.045.125.670	0	38.891.587
BONCER 4,25% 14/02/25	ARS+CER		880.096.465	683.933.656	11.239.353	207.402.162
LEDE 28-Abr-2023	ARS		0	1.078.538.950	1.199.943.978	121.405.028
LEDE 30-Jun-2023	ARS		0	246.878.169	300.637.199	53.759.029
LECER 16Jun2023	ARS+CER		0	149.847.184	157.856.620	8.009.436
LECER 18Jul2023	ARS+CER		0	224.166.665	254.493.670	30.327.005
LECER 18Sep2023	ARS+CER		0	626.920.524	803.938.079	177.017.555
LECER 18Oct2023	ARS+CER		0	137.106.583	167.399.371	30.292.788
LECER 23Nov2023	ARS+CER		0	255.320.000	340.860.000	85.540.000
Bonos Argentinos						1.738.909.211
Intereses cobrados					4.620	4.620
Gastos de auditoria y otros				12.999.465		-12.999.465
Impuestos sobre débitos y créditos				103.651.550		-103.651.550
IVA				12.478		-12.478
Aranceles				5.416.353		-5.416.353
Total gastos + comisiones + impuestos						-122.079.846
Subtotal ARS						1.902.294.870
Subtotal ARS antes de impuestos						2.024.374.716

Cra. María Laura Vilche
 Presidente
 Fiduciaria Neuquina S.A.

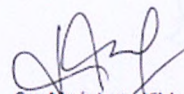
Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
 certificación del 10.10.2023
 María Virginia Fernández
 Directora de Quantum Asset Management S.A.

Montos expresados en USD

Resultado	Moneda	18-Abr-22 o		30-sep-23		Resultado
		Saldo al inicio	Saldo a la fecha	Débito	Crédito	
Instrumentos emitidos en Dólares Estadounidenses						
UST 21Jun2022	USD Divisa	0	0	1.127.749	1.128.200	451
UST 18Ago2022	USD Divisa	0	0	3.028.333	3.034.600	6.267
UST 17Nov2022	USD Divisa	0	0	1.514.431	1.525.900	11.469
UST 23Mar2023	USD Divisa	0	0	546.735	556.700	9.965
UST 30Mar2023	USD Divisa	0	0	416.745	424.600	7.855
UST 04May2023	USD Divisa	0	0	1.645.898	1.681.606	35.709
UST 18May2023	USD Divisa	0	0	5.877.191	5.998.427	121.236
UST 15Jun2023	USD Divisa	0	0	997.764	1.021.122	23.358
UST 13Jul2023	USD Divisa	0	0	2.843.077	2.913.300	70.223
UST 10Ago2023	USD Divisa	0	0	2.022.495	2.087.600	65.105
UST 24Ago2023	USD Divisa	0	0	596.959	610.280	13.321
UST 31Ago2023	USD Divisa	0	0	642.786	664.090	21.304
UST 07Sep2023	USD Divisa	0	0	1.000.063	1.037.400	37.337
UST 05Oct2023	USD Divisa	0	4.667.143	4.563.728	0	103.414
UST 30Nov2023	USD Divisa	0	3.384.097	3.274.086	0	110.010
UST 15Ene2024	USD Divisa	0	5.467.950	5.321.679	3.819	150.091
UST 15Feb2024 0,125%	USD Divisa	0	1.014.936	999.538	647	16.044
UST 22Feb2024	USD Divisa	0	2.090.521	2.036.904	0	53.617
UST 15Abr2024 3/8	USD Divisa	0	2.491.181	2.456.205	0	34.976
UST 15May2024	USD Divisa	0	3.267.585	4.280.999	1.028.508	15.095
UST 30Jun2024 1,75%	USD Divisa	0	1.024.856	1.021.036	9.179	12.998
UST 31Ago2024	USD Divisa	0	1.580.444	1.609.573	52.426	23.298
UST 15Oct2024	USD Divisa	0	3.802.398	3.772.324	0	30.075
US 31Mar2025 3,875%	USD Divisa	0	1.033.735	1.053.594	0	-19.859
Bonos del Tesoro de EEUU						953.359
Pimco Fund Class E	USD Divisa	0	3.094.766	3.128.561	0	-33.795
Lord Abbett Global Funds	USD Divisa	0	3.146.405	3.144.179	0	2.226
Corp Investment Grade EE.UU						-31.569
Aranceles				17.067,61		-17.068
Total comisiones + impuestos						-17.068
Subtotal USD Divisa						904.723
Subtotal USD antes de impuestos						921.791
Subtotal USD antes de impuestos revaluado en pesos						759.094.635



Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.



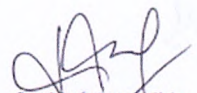
Cra. María Laura Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

e) Diferencia de Cambio

Operaciones de conversión de moneda	Monto ARS	Monto USD Divisa	Tipo de cambio implícito	Tipo de cambio a la fecha	Diferencia de cambio
16-may-22	411.000.085	1.929.578	213,00	823,50	1.178.007.285
17-may-22	275.999.840	1.292.739	213,50	823,50	788.570.973
21-jun-22	150.000.000	623.960	240,40	823,50	363.831.115
21-jun-22	240.850.001	1.000.000	240,85	823,50	582.650.002
24-jun-22	90.964.258	381.002	238,75	823,50	222.790.995
28-jun-22	50.700.271	200.001	253,50	823,50	114.000.609
1-jul-22	43.749.230	174.997	250,00	823,50	100.360.733
5-jul-22	18.199.995	67.159	271,00	823,50	37.105.157
12-jul-22	207.055.159	693.652	298,50	823,50	364.167.364
12-jul-22	108.649.887	368.305	295,00	823,50	194.649.035
20-jul-22	94.200.104	300.000	314,00	823,50	152.850.168
21-jul-22	94.200.038	300.000	314,00	823,50	152.850.061
22-jul-22	80.500.064	247.693	325,00	823,50	123.474.713
27-jul-22	99.999.991	296.736	337,00	823,50	144.362.004
27-jul-22	101.099.910	300.000	337,00	823,50	145.949.870
28-jul-22	12.758.900	40.504	315,00	823,50	20.596.510
28-jul-22	50.240.314	159.493	315,00	823,50	81.102.221
28-jul-22	1.950.794	6.193	315,00	823,50	3.149.140
29-jul-22	20.683.840	70.593	293,00	823,50	37.449.751
29-jul-22	28.309.997	95.000	298,00	823,50	49.922.495
17-ago-22	85.545.000	300.000	285,15	823,50	161.505.000
26-ago-22	87.899.779	297.965	295,00	823,50	157.474.689
6-sep-22	57.300.043	200.000	286,50	823,50	107.400.081
7-sep-22	34.019.966	120.000	283,50	823,50	64.799.935
9-sep-22	90.999.994	320.988	283,50	823,50	173.333.322
16-sep-22	74.999.925	250.000	300,00	823,50	130.874.869
20-sep-22	44.300.034	146.810	301,75	823,50	76.598.319
23-sep-22	90.524.564	299.999	301,75	823,50	156.524.246
26-sep-22	124.800.000	400.000	312,00	823,50	204.600.000
26-sep-22	200.362.936	650.001	308,25	823,50	334.913.228
26-sep-22	67.999.827	217.078	313,25	823,50	110.764.283
21-oct-22	90.899.987	298.522	304,50	823,50	154.932.983
21-oct-22	144.081.908	470.856	306,00	823,50	243.667.933
21-oct-22	106.574.985	350.000	304,50	823,50	181.649.974
25-oct-22	91.200.042	300.000	304,00	823,50	155.849.711
25-oct-22	44.250.000	144.963	305,25	823,50	75.127.150
25-oct-22	27.751.933	91.214	304,25	823,50	47.362.994
17-nov-22	221.725.306	700.001	316,75	823,50	354.725.490
17-nov-22	32.914.631	99.999	329,15	823,50	49.434.446
16-nov-22	97.680.314	300.001	325,60	823,50	149.370.480
16-nov-22	195.359.082	599.997	325,60	823,50	298.738.596
18-nov-22	100.424.880	300.000	334,75	823,50	146.624.825
22-nov-22	99.690.066	300.000	332,30	823,50	147.360.098
23-nov-22	41.000.003	123.197	332,80	823,50	60.452.828
22-nov-22	99.839.814	299.999	332,80	823,50	147.209.726



Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.




Cra. María Laurá Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

Operaciones de conversión de moneda	Monto ARS	Monto USD Divisa	Tipo de cambio implícito	Tipo de cambio a la fecha	Diferencia de cambio
22-nov-22	99.840.000	300.000	332,80	823,50	147.210.000
22-nov-22	43.199.267	130.001	332,30	823,50	63.856.394
20-dic-22	144.000.000	430.172	334,75	823,50	210.246.453
20-dic-22	55.999.836	167.289	334,75	823,50	81.762.270
22-dic-22	199.999.960	593.032	337,25	823,50	288.361.692
22-dic-22	197.234.306	584.831	337,25	823,50	284.374.148
22-dic-22	505.875.042	1.499.993	337,25	823,50	729.369.152
5-ene-23	182.206.916	532.769	342,00	823,50	256.528.158
18-ene-23	87.374.914	249.286	350,50	823,50	117.912.508
18-ene-23	87.499.921	250.000	350,00	823,50	118.374.893
18-ene-23	419.399.395	1.199.998	349,50	823,50	568.799.180
18-ene-23	87.750.042	250.800	349,88	823,50	118.783.873
19-ene-23	88.437.552	250.000	353,75	823,50	117.437.569
19-ene-23	494.449.949	1.441.545	343,00	823,50	692.662.392
23-ene-23	91.125.066	250.000	364,50	823,50	114.750.083
23-ene-23	163.962.941	452.000	362,75	823,50	208.258.926
24-ene-23	161.005.955	446.000	361,00	823,50	206.274.942
21-feb-23	184.999.502	499.999	370,00	823,50	226.749.389
21-feb-23	111.000.144	300.000	370,00	823,50	136.050.177
Operaciones de conversión de moneda	Monto ARS	Monto USD Divisa	Tipo de cambio implícito	Tipo de cambio a la fecha	Diferencia de cambio
22-feb-23	100.000.000	269.542	371,00	823,50	121.967.655
22-feb-23	109.999.998	296.496	371,00	823,50	134.164.418
22-feb-23	73.899.982	200.000	369,50	823,50	90.799.977



Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.

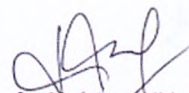


Cra. María Laura Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

Operaciones de conversión de moneda	Monto ARS	Monto USD Divisa	Tipo de cambio implícito	Tipo de cambio a la fecha	Diferencia de cambio
22-feb-23	111.300.026	300.000	371,00	823,50	135.750.032
23-feb-23	91.937.408	250.000	367,75	823,50	113.937.386
24-feb-23	183.625.473	500.001	367,25	823,50	228.125.588
24-feb-23	91.687.281,9	249.999,41	366,75	823,50	114.187.228
28-feb-23	183.913.528,3	501.126,78	367,00	823,50	228.764.375
28-feb-23	100.924.241	274.997,51	367,00	823,50	125.536.208
21-mar-23	200.900.180	500.000	401,80	823,50	210.849.746
21-mar-23	120.239.940	299.999,85	400,80	823,50	126.809.937
22-mar-23	198.999.968	499.999,92	398,00	823,50	212.749.966
22-mar-23	79.599.920	199.999,80	398,00	823,50	85.099.914
22-mar-23	212.999.989	539.240,48	395,00	823,50	231.064.545
23-mar-23	214.513.339	542.385,18	395,50	823,50	232.140.857
27-mar-23	385.965.256	982.099,89	393,00	823,50	422.794.002
25-abr-23	95.999.997	199.999,99	480,00	823,50	68.699.998
25-abr-23	95.999.789	199.999,56	480,00	823,50	68.699.849
25-abr-23	95.300.000	200.000,00	476,50	823,50	69.400.000
25-abr-23	94.900.009	200.000,02	474,50	823,50	69.800.007
25-abr-23	94.900.020	200.000,04	474,50	823,50	69.800.015
25-abr-23	95.000.000	200.000,00	475,00	823,50	69.700.000
26-abr-23	137.549.860	299.999,69	458,50	823,50	109.499.889
26-abr-23	91.900.004	200.000,01	459,50	823,50	72.800.003
27-abr-23	136.650.000	300.000,00	455,50	823,50	110.400.000
3-may-23	368.681.739	808.523,99	455,99	823,50	297.137.767
Total	11.706.006.349	35.171.322	332,8	823,5	17.257.576.964



Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.



Cra. María Laura Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

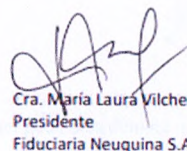
f) Resumen de Movimientos

Resumen de Movimientos		Monto en ARS
Posición Inicial		0
Ingreso de fondos	18-abr-22	423.439.738
Ingreso de fondos	12-may-22	558.555.936
Ingreso de fondos	14-jun-22	609.545.612
Ingreso de fondos	14-jul-22	580.882.166
Ingreso de fondos	12-ago-22	590.682.609
Ingreso de fondos	14-sep-22	750.852.635
Ingreso de fondos	18-oct-22	503.545.941
Ingreso de fondos	14-nov-22	1.030.853.590
Ingreso de fondos	16-dic-22	1.584.980.125
Ingreso de fondos	13-ene-23	2.440.756.208
Ingreso de fondos	15-feb-23	1.484.626.023
Ingreso de fondos	20-mar-23	1.664.713.832
Ingreso de fondos	21-abr-23	1.522.050.684
Ingreso de fondos	19-may-23	1.752.898.716
Retiro de fondos	26-jun-23	-1.752.898.716
Resultado de las inversiones en ARS		2.024.374.716
Resultado de las inversiones en USD		759.094.635
Diferencia de cambio		17.257.576.964
Operaciones CCL pendientes de Liquidación		0
Impuesto a los débitos y créditos y aranceles		-136.135.023
Ajuste		-1.015
Posición Final		33.650.395.374
(1) Datos preliminares, sin auditar.		

Neuquén, 17 de Octubre de 2023.



Firmado a los efectos de su identificación con nuestra
certificación del 10.10.2023
María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.



Cra. María Laura Vilche
Presidente
Fiduciaria Neuquina S.A.

CERTIFICACIÓN SOBRE “INFORME DE GESTIÓN DEL PERÍODO
JULIO 2023 A SEPTIEMBRE 2023” del Fideicomiso de
Administración “Fondo de Estabilización y Desarrollo del
Neuquén”

Señores Presidente y Directores de Fiduciaria Neuquina S.A.

C.U.I.T. N°: 30-71082812-8

En carácter de Fiduciario del Fideicomiso de Administración
“Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén”

C.U.I.T. N°: 30-71749093-9

Domicilio Legal: Alberdi 250, Piso 7, Neuquén

1. EXPLICACIÓN DEL ALCANCE DE UNA CERTIFICACIÓN

En nuestro carácter de Agente Asesor Global de Inversiones (AAGI), a pedido de Fiduciaria Neuquina S.A. en su carácter de fiduciario del Fideicomiso de Administración Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén (en adelante el FIDEICOMISO), y para su presentación ante el Poder Legislativo Provincial en cumplimiento de los principios de transparencia y publicidad para su posterior publicación en su página web, de acuerdo a lo dispuesto por el artículo 17 inciso b de la Ley 3269 de dicho organismo, emitimos la presente certificación. La certificación se aplica a ciertas comprobaciones especiales mediante la constatación de documentación de respaldo. Este trabajo profesional no constituye una auditoria ni una revisión y, por lo tanto, las manifestaciones no representan la emisión de un juicio técnico respecto de la información objeto de la certificación.

2. DETALLE DE LA INFORMACION QUE SE CERTIFICA

“INFORME 3ER TRIMESTRE (PERÍODO JULIO 2023 A SEPTIEMBRE 2023) Artículo 17 – Ley 3269” del Fideicomiso de Administración “Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén”, que se adjunta firmada a los efectos de su identificación.

3. ALCANCE ESPECIFICO DE LA TAREA PROFESIONAL REALIZADA

La emisión de una certificación consiste únicamente en constatar determinados hechos y circunstancias con documentación de respaldo. Por lo expuesto, nuestra tarea profesional se limitó a:

- 1) cotejar el contenido del informe mencionado en apartado 2 con la siguiente documentación:
 - a) Ley 3269 de creación del “Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén”.
 - b) DECTO-2021-2295-E-NEU-GPN que reglamente la Ley 3269.
 - c) Contrato del Fideicomiso denominado “Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén”.
 - d) DECTO-2022-233-E-NEU-GPN, que aprueba el Contrato de Fideicomiso denominado “Fondo de Estabilización y Desarrollo del Neuquén”.



María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.

CERTIFICACIÓN SOBRE “INFORME DE GESTIÓN DEL PERÍODO
JULIO 2023 A SEPTIEMBRE 2023” del Fideicomiso de
Administración “Fondo de Estabilización y Desarrollo del
Neuquén”

- e) Nota del Ministerio de Energía y Recursos Naturales, a través de la Subsecretaría de Energía, Minería e Hidrocarburos que certifica la producción de hidrocarburos de los meses de abril, mayo y Junio de 2023 para la constitución del fondo, de acuerdo a las condiciones previstas en los incisos a) y b) del Artículo 2°, Capítulo I, de la Ley 3269.
- f) Ley Provincial N° 3380, Art. 1°.
- g) Nota NO-2023-013231239-NEU-LEGISLATURA.
- h) Planes de inversiones para la aplicación de los recursos que se acreditaron en la sub cuenta del fondo anti cíclico, efectuados por Banco Provincia de Neuquén, en su carácter de “agente financiero”, con fecha 04.08.2023 y 11.09.2023 para los meses Agosto y septiembre
- i) Resumen de cuenta emitido por:
 - Banco Provincia del Neuquén
 - Balanz Capital Valores SAU
 - Balanz Uruguay Agente de Valores SA
 - AdCap Securities Argentina SA
 - AdCap Securities Agente de Valores SA
 - TPCG Valores SAU
 - TPCG FINANCIAL SERVICES Agente de Valores SA

2) Realizar las siguientes tareas sobre las cifras incluidas en el “Anexo al informe sobre gestión de fondos – 3er trimestre (período Julio 2023 a Septiembre 2023) Artículo 17 -Ley 3269:

a) Control de los datos incluidos en el apartado “a) Ingreso y egreso de fondos” del Anexo con las notas mencionadas en inc. 1) e) y extracto según inc. 1) h) precedentes.

b) Control de los datos incluidos en el apartado “b) Impuesto a los Débitos y Créditos y Aranceles” del Anexo, con extracto de cuenta mencionados en el 1) h).

c) Control de los datos incluidos en el apartado: “c) Composición de la cartera al 30/09/2023 - Valuación a precio de mercado” del Anexo:

- Disponibilidades y Plazo Fijo: con extracto de cuenta corriente y certificados de plazo fijo emitidos por Banco Patagonia y con el resumen de posición consolidada emitidos por las entidades mencionadas en 1) h).

- Fondos Comunes de Inversión con “liquidaciones de suscripción y rescate de contraparte” y con Reportes de Valuación emitidos por las entidades mencionadas en 1) h).

- Bonos: valores nominales con boletos de compra y cotizaciones con información brindada por las entidades mencionadas en 1) h).

d) Control de los datos incluidos en el apartado “d) Resultado de las Inversiones y e) Diferencia de cambio” del Anexo, con:

- Comprobantes de compra, venta y cobro de inversiones



CERTIFICACIÓN SOBRE “INFORME DE GESTIÓN DEL PERÍODO
JULIO 2023 A SEPTIEMBRE 2023” del Fideicomiso de
Administración “Fondo de Estabilización y Desarrollo del
Neuquén”

- Certificados de plazo fijo
- Información mencionada en inc. c)
- Controles aritméticos.

e) Control de los datos incluidos en el apartado “f) Resumen de movimientos” del Anexo, con los que surgen de los apartados a) al e) de dicho Anexo.

4. Manifestación profesional

Sobre la base de las tareas descriptas detalladas en 3., certificamos que la información individualizada en el apartado denominado “Detalle de la información que se certifica” concuerda con los registros señalados en el apartado anterior.



María Virginia Fernández
Directora de Quantum Asset Management S.A.



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina

Ley 20305


LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes

al/a la Traductor/a Público/a **CERVINI, ROSANA MARÍA** que obran en los registros de esta institución, en el folio **449** del Tomo **10** en el idioma **INGLÉS**

Legalización número: **115442**

Buenos Aires, **01/11/2023**


SERGIO A. IERVAS
Gerente del Upto. de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 662656115442



6 6 2 6 5 6 1 1 5 4 4 2

By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.